

**Babak Elahi. « Translating the Self: Language and Identity in Iranian-American Women's Memoirs ». *Iranian Studies*, 39, 4, 2006, pp. 461-480.**

**Bernard Hourcade**

---



**Édition électronique**

URL : <https://journals.openedition.org/abstractairanica/31982>

DOI : [10.4000/abstractairanica.31982](https://doi.org/10.4000/abstractairanica.31982)

ISSN : 1961-960X

**Éditeur :**

CNRS (UMR 7528 Mondes iraniens et indiens), Éditions de l'IFRI

**Édition imprimée**

Date de publication : 15 mai 2008

ISSN : 0240-8910

**Référence électronique**

Bernard Hourcade, « Babak Elahi. « Translating the Self: Language and Identity in Iranian-American Women's Memoirs ». *Iranian Studies*, 39, 4, 2006, pp. 461-480. », *Abstracta Iranica* [En ligne], Volume 29 | 2008, document 353, mis en ligne le 15 septembre 2008, consulté le 31 août 2023. URL : <http://journals.openedition.org/abstractairanica/31982> ; DOI : <https://doi.org/10.4000/abstractairanica.31982>

---

Ce document a été généré automatiquement le 31 août 2023.

Tous droits réservés

---

Babak Elahi. « Translating the Self:  
Language and Identity in Iranian-  
American Women's Memoirs ». *Iranian Studies*, 39, 4, 2006, pp.  
461-480.

Bernard Hourcade

---

- 1 La nombreuse communauté irano-américaine fait l'objet de très nombreuses études portant sur sa reconstruction identitaire et la quête d'un nouveau nationalisme iranien hors d'Iran. Cet article sur la langue des mémoires rédigés par des femmes iraniennes qui ont souvent quitté l'Iran il y a plusieurs décennies traite de l'usage des langues (anglais, persan) et des conséquences identitaires de la redécouverte ou de l'apprentissage tardif du persan. Les faits ne sont pas spécifiques de la communauté iranienne et n'apportent pas d'information originale. Quelques intertitres auraient aidé à la mise en valeur des problématiques.

---

INDEX

**Thèmes** : 12.1. Iran

## AUTEURS

**BERNARD HOURCADE**

CNRS - Mondes iranien et indien – Paris